

EN BOURGOGNE DANS UN ANCIEN PRESBYTÈRE

# La Closerie

THÉÂTRE RURAL ART ET SPECTACLE VIVANT

à Etais La Sauvin (entre Nièvre et Yonne) près de Druyes, Clamecy, Vézelay

du 8 mai  
au 25 octobre

Festival des Etasiades

# 2015

## Humour

**MAGHRÉBIEN  
QUE MAL**

Le Cyrano  
de Berbérac

===

**LA BELGIQUE**

expliquée  
aux Français

## Fado

**PORTUGAL**

Chant  
et musique

## Théâtre

Amélie Prévost  
Xavier Clément

**IONESCO**

**Les Chaises**

mise en scène  
Jean-Paul Denizon

## Danse, Musique

**SIRAAB**

**UN JOYAU D'ORIENT**

## Hommage à

**BOBY LAPOINTE**

Le papa  
des poissons

Poésie  
et Résistance

Fête  
de la  
Closerie

## ACCORDEON

**PASSION**

soirée spéciale

style grand échiquier

## Céline Faucher



UNE VOIX DU QUÉBEC

## Jazz Manouche

**GAÏGA SWING**

Quintet

## Café Théâtre

**CALAMITY JANE**

Le procès

## Jazz

Eric Luter

Quartet

Hommage à

**CLAUDE LUTER**

## Classique

**PIANO**

François CORNU

===

**VIOLONCELLE**

**PIANO, SOPRANO**

Trio ARIOSO

de Paris

## Chanson

Laurent BERGER

===

Céline FAUCHER

===

Hommage à

**Jean FERRAT**

Gérard-André

« A PERDRE LA RAISON »

Couleurs d'Afrique  
Musique, Chants

Fête  
de la  
Musique

# Gens du Québec

24-25 octobre

réservation conseillée

Gilles Vigneault, Félix Leclerc, Claude Léveillée, Raymond Lévesque,  
Clémence DesRochers, La Bolduc, Pauline Julien

## Calendrier-programme au verso

**La Cigalienne**

**Théâtre rural**  
**La Closerie**  
**2015 (9ième édition)**  
**Conception et mise en page**  
Gérard-André

**Merci**

A vous tous amis et spectateurs de La Closerie et à Sylvie, Lola, Gérard, Denyse, Jacqueline, Hervé, Anne-Marie, Jean-Paul, Françoise, Dou-dou, Daniel, Simone, Danielle, Claude, Michèle, Pierre et à tant et tant d'amis.



Photo L.Navarro Photo L.Latour  
**Merci à nos amis**  
**Francesca Solleville**  
**Julos Beaucarne**  
pour leur parrainage

**Votre adhésion**

**au Théâtre Rural**  
**de La Closerie**  
**à partir de 18 € par an**

( coupon en page 15 )

**Pensez**

**pour vous**  
**rendre**  
**à La Closerie**  
**covoiturage**

**EXPOSITIONS****de l'an MMXV**

**La Petite Fugue** est un espace d'accueil du Théâtre Rural de La Closerie. Nous l'offrons ponctuellement à des Peintres, Sculpteurs, Photographes... pour qu'ils exposent

E  
X  
P  
O  
SE  
X  
P  
O  
S

## 2015 9ème Festival des Etaiades de La Closerie

Cette année voit fleurir la neuvième édition du Festival des Etaiades.

Que de chemin parcouru depuis notre arrivée en novembre 2006 !

Quel florilège d'artistes la scène de La Closerie a eu la chance d'accueillir en 8 ans pour offrir aux publics plus de 200 spectacles différents !

2014 fut aussi une succession de moments de bonheur, de générosité, de talents, de passion...

Des comédiens, des musiciens, des chanteurs, des humoristes...

Des hommages faisant revivre les grandes figures de la chanson française, des œuvres de théâtre inédites ou d'auteurs connus, des témoignages pour évoquer la guerre de 14-18 et dire non à toutes les guerres, des musiques nous plongeant dans le classique, la création, le jazz ou la tradition d'un peuple.

Et, toujours en arrière-fond, en filigrane... de la poésie, des poètes... Festival éclectique, magie de la langue et des sons, expression des corps et des esprits, ode au spectacle vivant, tel a été, est et sera le propos des Etaiades...

Nous vous invitons à découvrir la palette de manifestations qui nous a semblé répondre à

notre attente, à votre attente, pour cette année

2015... Année charnière avant la célébration, en 2016, du dixième anniversaire de notre conversion bourguignonne et de la création des Etaiades !

Installez-vous... Les lumières vont s'éteindre. Préparez-vous à un voyage en pays de création et d'interprétation, un pays sans frontières, sans exclusion, un pays de partage de la beauté artistique universelle. Le grand voyage du spectacle vivant va recommencer...

Andrée et Gérard-André

## Ils étaient bien là et ils nous ont fait voyager en 2014



## Faites confiance aux annonceurs qui soutiennent La Closerie

**Alimentation, Tabac, Presse**

Epicerie Guibert, Etai La Sauvini

**Assurances**

AXA, Christophe Goffin, Clamecy et Tannay

**Bricolage, Matériaux, Jardin, Peinture**

Matériaux Clamecycois, Clamecy

Becker Frères, Arquián et Corbigny

Vatan, Clamecy

Clamecy peinture, Clamecy

**Chambres d'hôtes**

Domaine du Bouloy, Druyes Les B. Fontaines

Le petit domaine de bois avril, Etai La S

Domaine de Gulène, Druyes Les B. Fontaines

**Chauffage, Plomberie, Energies**

Cédric Fontaine, Entrains sur Nohain

**Couverture, Maçonnerie, Carrelage, TP**

SARL Martin, Billy sur Oisy

**Equipement de la Maison**

Conforama, Auxerre

**Garages**

Clamecy Auto Accessoires, Clamecy

Pneus Coignet, Clamecy

**Hôtels Restaurants**

Auberge du Nivernais, Couloutre

Auberge des Sources, Druyes Les B. F.

Hostellerie de la Poste, Clamecy

**Librairie**

Le Millefeuille, Clamecy

**Opticien :**

Optique Poulain, Clamecy

**Publicité :**

Affichage Brossier, Druyes Les B. Fontaines

**Restaurants :**

La Tour, Clamecy

Mini Resto, Courson Les Carrières

Au temps des cannes Charentenay

**Sites Touristiques, Musées :**

Les Amis du Château de Druyes Les B.F.

Cardo-Land, Chamoux

Musée Colette, Saint-Sauveur en Puisaye

Musée Romain Rolland, Clamecy

**Vigneronne, oenologue :**

Clotilde Davenne, Prêhy

**FUTUR ANNONCEUR ? POUR L'ÉDITION 2016, CONTACTEZ - NOUS**

**Infos pratiques**

PAF (Participation aux Frais) 15€

PAF Adhérents 11€

Enfants - de 12 ans: gratuit, Chômeurs: 9€

**Réservez bien à l'avance**

SVP un chèque par spectacle

Chèques à « CHANTS CROISES »

**Théâtre et Toilettes**  
accessibles aux fauteuils roulants

**Horaires****du début des spectacles**

En soirée **20H30** précises

Le dimanche **16H00** précises

**Ouverture des portes**

30' avant pour l'accès à l'accueil

5' avant pour l'entrée en salle

**placement libre****Théâtre Rural  
de La Closerie**

contacts

Andrée ou Gérard-André

17, Route de Clamecy

89480 Etai La Sauvini

**03 86 47 28 16**  
lacloserie1@orange.fr

**MÉMOIRE VIVE**

**Ven 8 mai 19h00**  
Hommage à  
**Roland Forgeard**



En ce jour où l'on commémore la victoire contre le nazisme, nous rendons hommage à Roland Forgeard **personnalité icaunaise attachante, agriculteur, résistant,**

**homme du terroir, conseiller municipal, poète, décédé le 9 février 2014**

Au cours de **Mémoire Vive** nous évoquerons, par des **témoignages** d'amis et de connaissances, par des lectures de ses **poèmes**, par des **chants**, des **images** et des **vidéos**, cet homme intègre et droit qui, dans son livre **Images Marquantes**, développe les trois thèmes qui l'ont marqué : **la Résistance, la Nature, la Poésie.**

## Les images marquantes

### Roland Forgeard

#### Témoignages, poèmes dits

Seront présents sous réserve d'indisponibilité

**Marguerite Forgeard** son épouse, ses enfants **Odetta Forgeard** sa soeur **Micheline Foret** présidente des Amis des Bois de la Madeleine, conseillère municipale de Vézelay **Claudine Guérin-Mandon** ancien maire d'Asnières sous bois, poète, vice-présidente du comité de l'Avallonnais de l'ANACR **Jeannine Joublin** maire de Mailly la Ville **François Meyroune** instituteur, ancien maire de Migennes **Paule Bernard** poète, artiste peintre **André Villiers**, **Bernard Montel** membre des amis de l'ANACR **Anne-Marie Spevak** déléguée régionale de la Société des Poètes et Artistes de France **Michel Potier** correspondant de presse, poète. (Liste non exhaustive, à l'heure où nous mettons sous presse)

projection vidéo,  
lectures, poèmes chantés

**Amélie Prévost**  
comédienne, lira des textes  
**Gérard-André**

interprétera des poèmes de Roland Forgeard  
qu'il a mis en musique



Né en 1928 en Côte d'Ivoire, il revient à 6 ans chez ses grands-parents à Asnières-sous-Bois. Il est scolarisé à l'école des Bois de la Madeleine. A 15 ans, il entre dans la Résistance Maquis Saint Just, *Chollet-Moret*. Après guerre il revient vivre aux Chaumonts, comme agriculteur (Commune d'Asquins *Yonne*). Conseiller municipal, communiste, il s'adonne à l'écriture: son livre de souvenirs est un témoin précieux des années de guerre et de la vie paysanne dans le Vézélien. La poésie emplit sa vie. Trois recueils. L'un paraît après son décès édité par la Société des Poètes et Artistes de France, dont il était le délégué régional. De 1988 à 2011 il a présenté *Si nous parlions de poésie*, émission poétique hebdomadaire, sur Floteurs FM à Clamecy.

**On peut même mourir au nom d'une logique**  
**Partir à la mitraille**  
**au défi de sa peur.**  
**La liberté vaut bien que l'on prenne ce risque**  
*court extrait (4ème strophe) de*  
**RESISTANCE, MAQUIS DE FRANCE**  
**Roland Forgeard 11 décembre 1990**  
**Ancien maquisard Compagnie Colbert**

Entrée libre et gratuite dans la mesure des places  
RÉSERVATION  
03 86 47 28 16 [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

**HUMOUR BELGE**

**Sam 9 mai 20h30**  
**Dim 10 mai 16h00**  
**Pierre Mathues**  
**La Belgique expliquée aux Français**

Après « Silence dans les rangs » Pierre Mathues nous présente un nouveau spectacle **La Belgique expliquée aux Français**, grand succès du Festival d'Avignon 2014.

**En 2030,**  
**la Belgique va célébrer**  
**ses 200 ans d'existence.**  
**Le saviez-vous?**

On a le temps... Oui, mais on n'est jamais trop prudent : Pierre Mathues prend les devants ! Pas certain d'être libre ce jour-là (ou pour un tas d'autres raisons, qui sait ?), il a donc jugé utile, pour les 200 millions de francophones dans le monde mais aussi (et peut-être surtout) pour les

Belges, de réviser leur histoire, leur géographie, leurs langues, leur politique, leurs inventions...



**(60+10=70 !)**

Pierre Mathues nous embarque dans une visite-spectacle loufoque en septante minutes de rire. Bref, nous nous devons de ne pas passer à côté de ce chef d'œuvre : nous sommes quand même franco-belges à La Closerie, non ?

Cela nous a semblé être l'occasion rêvée, dans le cadre de nos Belgitudes, de nous faire expliquer comment a pu

naître le surréalisme dans un pays brussellant, brellant, mannekenpissant... Et puis, n'est-ce pas une aubaine d'avoir sous la main un spécialiste qui pourra probablement élucider cette phrase énigmatique de notre ami humoriste Albert Meslay *Les Belges se préparent déjà au réchauffement de la planète. La preuve : à Bruxelles, ils ont commencé à prendre l'accent provençal !*



**relevons le défi !**

Amis de La Closerie venez nombreux, histoire de faire comprendre à l'ami Pierre Mathues que, sous prétexte de son talent, incontestable bien sûr, on ne va pas, pour autant, s'en laisser conter par quelqu'un qui ose vouloir expliquer La Belgique aux Français. Et nous prendrons des notes car les erreurs tout au long de ce spectacle, ne seront pas admises ! **Non mais !!!**

Réservation  
03 86 47 28 16 [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

**Chanson française**

**Sam 16 mai 20h30**  
**Dim 17 mai 16h00**  
**Laurent Berger**  
**Auteur compositeur interprète**

Laurent Berger est un peintre des mots qui, touche après touche, va préciser l'image, cerner le sujet, dessiner l'émotion, ne laisser sur la toile que le strict nécessaire de couleurs, huiles presque pastels... Michel Kemper

**Petites merveilles de mots**  
**et de mélodies**

« Je chante et j'écris toujours dans l'espoir d'une rencontre. Une rencontre ténue, infime, fragile et légère, mais une rencontre profonde. La rencontre de nos histoires, uniques et solitaires. La rencontre de là où se cachent

nos essentiels. Les chansons ne servent qu'à cela, ouvrir des fenêtres pour laisser entrevoir l'essentiel de nos vies, ouvrir une fenêtre pour laisser respirer l'essentiel de nos âmes. Je n'écris que pour la caresse d'une âme. Une âme inconnue, ni tout à fait la mienne,... ni tout à fait une autre».



**Laurent Berger**, que nous accueillons pour la première fois sur la scène de La Closerie, nous embarque, guitare en main, dans son univers et pourtant nous ne nous y sentons pas étrangers.



## Hé plume

(extraits)

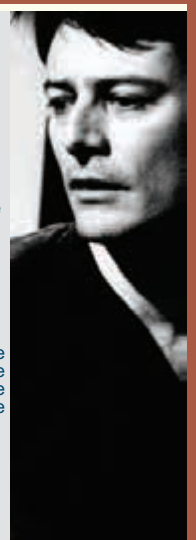
... Hé plume  
Apprends-moi les oies sauvages  
Les mille chevaux de l'écume  
Et les mots vagues sur la page

... Hé plume  
Les océans que l'on traverse  
Sont plus profonds que de coutume  
Quand un vent chagrin les perspère

... Hé plume  
Je te dispense du soleil  
Si tu dispenses sur mes brumes  
Le goût du sucre le goût du miel

... Hé plume  
Y a des moments je perds la rime  
Même bien à chaud sur l'enclume  
Je ne bats plus que la déprime  
Hé plume  
J'ai dans la tête un chant d'oiseau  
Une poussière de ton costume  
Que je dessine sur mes carreaux

Paroles et musique  
**Laurent Berger**



Réservation  
03 86 47 28 16 [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

**En Bourgogne**  
**LE DOMAINE DU BOULOY**  
**Chambres d'hôtes et salle de réception**



**Tél : 03 86 41 97 64**  
**89560 Druyes les belles fontaines (Yonne)**  
**info@domaine-du-bouloy.com**

**CLAMECY AUTO ACCESSOIRES**

Vente & réparations  
toutes marques



Z.I. rue Clément Ader 58500 CLAMECY

**03 86 24 47 47**

Fournitures Automobiles  
Professionnels & Particuliers

**CHÂTEAU DE DRUYES (89)**  
**Saison 2015**

**VISITES CHÂTEAU**

**Parcours découverte**  
 Ouvert tous les week-ends de Pâques au 30 septembre de 15h à 18h.  
 Ouvert tous les jours de juillet-août de 15h à 18h.

**Visite guidée (1h30)**  
 Toute l'année sur réservation pour les groupes (min. 20 personnes).

**PROGRAMME 2015**

**Expositions "Mahaut de Courtenay"**  
**"Autour des pigeonniers"**  
 A l'intérieur du château.

**Expositions "Le capitaine Coignet"**  
**"Jean Bertin"**  
 Salle d'accueil du château, entrée libre.

**Théâtre "Les jumeaux vénitiens"**  
 Les Baladins du château revisitent Carlo Goldoni les vendredi 31 juillet et samedi 1 août les jeudi, vendredi et samedi 6,7,8 août, à 21h30 dans la cour du château.



**Visites guidées théâtralisées**  
 Tous les dimanches de juillet et août à 15h30.

**Journées du patrimoine**  
 Visite guidée théâtralisée du château samedi 19 et dimanche 20 septembre à 15h30.



**Informations et réservations :**  
**Association des AMIS du CHÂTEAU de DRUYES**  
 17 pl. du château, 89560 Druyes-les-Belles-Fontaines  
 Email : les-amis-du-chateau@wanadoo.fr  
 Tél : 03 86 41 51 71 ; Site : www.chateau-de-druyes.com

IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique

**ENT. Cédric FONTAINE**

**Plomberie**  
**Chauffage**  
**Energies renouvelables**  
**Contrat d'entretien**  
**Ramonage**

**Economies d'énergie**

**POMPES À CHALEUR**  
**GAZ - FUEL**  
**BOIS - SOLAIRE**

les murailles 58410 Entrains Sur Nohain  
**03 86 29 26 89 FAX 03 86 29 27 13 fontainecedic@wanadoo.fr**

**Sarl Martin**  
**Maçonnerie - Couverture**  
**Carrelage - TP**




**Chemin sous les coutrons Tél: 03 86 24 94 32 Fax: 03 86 24 23 86**  
**58500 Billy sur Oisy Portables: 06 08 86 39 36 / 06 84 16 77 11**

**N° Siret: 328 244 462 00011 - APE 452V Email: sarl-martin1@orange.fr**

**Librairie le Millefeuille**  
 littérature - BD - jeunesse - CD - papeterie cadeau

**20-22 rue du grand Marché**  
**58500 CLAMECY**

**Tél. fax : 03 86 24 41 18**  
**librairie.le-millefeuille@orange.fr**

**HEURES D'OUVERTURE**  
**DU HARDI AU SAMEDI DE 9 H 30 A 12 H 30 ET DE 14 H 30 A 19 H 00**  
**LE VENDREDI EN CONTINU DE 9 H 30 A 19 H 00**



## JAZZ

**Sam 30 mai 20h30**  
**Dim 31 mai 16h00**  
*Eric Luter quartet*  
**Hommage à Claude Luter**

Trompettiste, chanteur de jazz, **Eric Luter** est le fils du très célèbre clarinettiste Claude Luter à qui il rend hommage.

Il débute le jazz au banjo et aux côtés d'Olivier Franc (saxophoniste dans le *Daniel Sidney Bechet Quintet*) Il étudie la trompette avec Robert Pichureau et joue durant dix ans du jazz New-Orléans dans le *Cyril Jazz Band*.

Il fonde le groupe vocal *Triocephale* spécialisé dans la chanson swing française: *Charles Trénet, Henri Salvador et Boris Vian* (4 CD : *Swing pour Trénet, Chante le swing, Chansons d'enfance couleur jazz et Route Paris-Nice*). Avec son *Swing Quartet*, il enregistre comme crooner 2 CD *Sometimes i'm happy* et *Smile* (répertoire de standards). Avec Olivier Lancelot, pianiste du *Charles Prévost Washboard Group*, il enregistre 2 CD : *Rose de Picardie* et *Washboard Wiggles*.

En 2001, il rejoint l'orchestre de son père dont il prend la direction en 2006 après son décès.

En 2011, avec le clarinettiste-arrangeur Renaud Perrais, il enregistre un album revisitant les compositions de son père à la manière de Duke Ellington: *More Time Papa Orchestra joue Claude Luter*

## Le Jazz intemporel en grand !

### Eric Luter trompette et chant

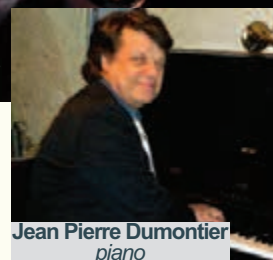
Il joue régulièrement dans les clubs de jazz parisiens (Petit Journal, Caveau de la Huchette...) et dans tous les grands festivals français.

Il s'inspire de trompettistes tels *Tommy Ladnier, Mugsy Spanier* ou *Bill Coleman*.

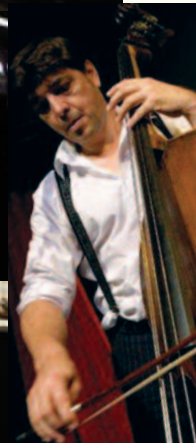
C'est également un chanteur et un scatteur plein de feeling et de swing avec des influences aussi diverses que *Louis Armstrong, Nat King Cole* ou même *Chet Baker*



Fred Guittou  
clarinette



Jean Pierre Dumontier  
piano



Yves Martin  
contrebasse

### Réservation

03 86 47 28 16 / [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

## PASSION ACCORDÉON

**Sam 6 Juin**  
**de 20h00 à 23h00**  
*Soirée spéciale*  
**style grand échiquier**

**Hommage à Diego Serrano**



**Diego Serrano** est connu comme bassiste et contrebassiste de Pierre Perret qui lui fit partager durant plus de 40 ans les plus grandes scènes françaises, de l'Olympia aux fêtes populaires, et hors de nos frontières....

Accordéoniste au toucher exceptionnel, il tire de son accordéon des sons d'une rare élégance musicale.

Bien des artistes, et pas des moindres, eurent le bonheur d'être accompagnés par lui: *Jacques Martin, Jean-Claude Annoux, Rika Zari, Serge Reggiani, Georgette Plana, Michèle Gavino (Melle Michèle), Patrick Sébastien, Francis Lemarque...*

Et j'ai aussi eu cette chance. Souvenez-vous qu'en octobre 2013 il était à mes côtés, au Théâtre d'Auxerre, pour ma création: *La Voix Des Siècles*.

Le talent de Diego Serrano n'a d'égal, comme un *Richard Galliano* ou un *Jean Corti* par exemple, que sa modestie.

Il fut également accordéoniste et/ou contrebassiste dans de célèbres orchestres: *G Jouvin, J Helian, Caravelli...*

Ses amis viennent dans le cadre d'une soirée spéciale lui faire la fête à **La Closerie**. Un événement à ne pas manquer.

Gérard-André

**Réservation indispensable**  
 Diego à la colombe: photo d'archive



## Merci Diego !



### Fausse note

Diego est parti au paradis de l'accordéon le 14 mai 2014. La Closerie lui fait sa fête! Les amoureux de l'accordéon vont se régaler!



## Soirée spéciale

STYLE GRAND ÉCHIQUIER

Conception, mise en scène: Gérard-André.

**Autour des tables de bistrot, des artistes, des musiciens, des amis, témoigneront...**

### En présence de:

sous réserve d'indisponibilité

Son fils Julien sa femme Michèle Serrano-Boudet accordéoniste Alain Dechaume bandonéoniste Gilou accordéoniste de Pierre Perret natif de Migennes (Yonne) Bernard Fixot ami d'enfance, directeur général des éditions XO Jean Corti compositeur, accordéoniste de Jacques Brel Daniel Colin accordéoniste Sébastien Farge accordéoniste, directeur artistique du Festival «Les Nuits de Nacre» à Tulle (Corrèze) Jean-Claude Soulier ami d'enfance Jacky Simon chef d'orchestre Alain Dubus ancien élève et ami Marc Golfeder pianiste, chef d'orchestre Patrick Vasori pianiste, arrangeur, chef d'orchestre Solange Minali-Bella violoncelliste Gérard-André auteur-compositeur, interprète

### Témoignages sur écran vidéo

Pierre Perret pendant plus de 40 ans Diego fut son bassiste et contrebassiste... Georges Jouvin célèbre trompettiste et chef d'orchestre Michèle Gavino, Andréa Loubatie, Nathalie Lermite, Katherine Khodorowsky quatre artistes qui ont eu le privilège d'être accompagnées par Diego.

**soirée spéciale**  
**uniquement sur réservation**  
**Nombre de places limité**  
**03 86 47 28 16**  
**[lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)**

**Faites de la Musique**

Libre plateau

Dimanche

**21 Juin**  
de 19H00 à 22H30



et à **21h30**

**l'accordéon passion**  
de  
**Michèle Boudet Serrano**

**Libre plateau (solo, duo, trio) sur demande dans la mesure des places**  
Entrée libre sur réservation 03 86 47 28 16 lacloserie1@orange.fr



CHABLIS  
SAINT-BRIS  
IRANCY  
CRÉMANT DE BOURGOGNE  
VIEILLES VIGNES



Visites et dégustations  
3 rue de Chantemerle  
89 800 Préhy / CHABLIS  
Bourgogne - France  
03 86 41 46 05  
serviceclient@clotilodedavenne.fr

**Faites confiance aux annonceurs qui soutiennent La Closerie**

**Christophe GOFFIN**

Agent général  
Agence de Clamecy

11 rue du président Wilson - 58500 CLAMECY  
Tél. : 03 86 24 40 20  
Fax : 03 86 24 49 00  
E-mail : agence.christophegoffin@axa.fr  
N° Orias 07 025 533

Agence de Tannay

13 place de l'église - 58190 TANNAY  
Tél. : 03 86 24 46 42  
E-mail : agence.goffintannay@axa.fr  
N° Orias 07 025 533



**réinventons / notre métier**

**Husqvarna**

**ECHO**

**STIHL**

**S.A.R.L. VATAN PÈRE ET FILS**

*Cycles et Motoculture*

LA GALETTE - 58500 CLAMECY

TÉL. 03 86 27 18 62 - FAX 03 86 27 53 28

**Le petit domaine de bois avril** *Chambres et table d'hôtes*

Dans un lieu charmant  
**B&B Breakfast**  
**Brunch**  
et les "petits" plus qui ne nuisent pas  
**Espace Fitness**  
Cabine de bronzage  
Sauna



**26, Bois Avril 89480 Etaii La Sauvin Yonne**  
+ 33(0)3 86 47 50 46  
ledomainedeboisavril@hotmail.fr

**Chambres et table d'hôtes**

**En Bourgogne à Etaii La Sauvin Yonne**

Le petit domaine de bois avril se trouve à proximité du superbe parc préhistorique avec ses dinosaures: **Cardoland**, de **Vézelay**, du château de **Saint-Fargeau**, de **Druyes les Belles Fontaines** avec son château fort, de **Saint-Sauveur** et son musée Colette... et à deux pas du **Théâtre Rural de La Closerie** (Danse, Musique, Chanson, Poésie, Théâtre...)



**Golf 9 trous / Piscine**

**LE FADO****Sam 11 juillet 20h30****Dim 12 juillet 16h00***L'émotion et les sentiments*  
**Musique et Chant du Portugal**

Voix

**Conceição Guadalupe****Jenyfer Rainho**

Guitare portugaise

**Filipe De Sousa**

Guitare Classique

**Nuno Estevens**

Présentation

**Jean-Claude Gonneau**

*O Fado nasceu um dia, / Le Fado est né un jour  
quando o vento mal bulia / Quand le vent bougeait à peine  
e o céu o mar prolongava / et le ciel prolongeait la mer*

court extrait

**Amalia Rodrigues : Letra José Régio**

Traduction : Jean-Charles Rosa

Réservation

03 86 47 28 16 / lacloserie1@orange.fr

**Le Chant profond du Portugal**

photos Jean-Charles Rosa

**DANSE****CONTE MUSICAL****Sam 18 juillet 20h30****Dim 19 juillet 16h00****Dansé et écrit par Alexia Martin**

Sur les rives d'un fleuve dont le nom s'est perdu, par la magie de la musique, les poissons-chats ont la parole, le sable cache des gâteaux de miel et les roses noires poussent dans le désert...

Sur un continent imaginaire se tisse la légende d'un amour et d'une quête; l'amour fou de Sherine pour Zied parti chercher un miroir magique... Inspiré par la richesse picturale et la profondeur d'oeuvres soufies, Siraab met en scène le parcours initiatique d'une jeune femme courageuse et passionnée.

Danses, mélodies et chants indiens, égyptiens et afghans s'entremêlent pour évoquer l'amour, l'attente, et la quête de la sérénité.

Au son du oud, de l'esraj et du rubab, vous partagerez les aventures de Sherine et découvrirez ce qu'elle accomplit pour retrouver son bien-aimé.

Réservation

03 86 47 28 16 / lacloserie1@orange.fr

**M. COULANGE**Rubab, Oud, Esraj,  
Saz Calligraphie**Alexia MARTIN**Conte, Danse  
Auteure du conte**A. PREM KUMAR**Chant, Tampura  
Kalamkari

Multi-instrumentiste autodidacte, Maëlle Coulange a d'abord découvert les musiques traditionnelles de France et d'Irlande, avant d'étendre son répertoire vers l'Orient et l'Inde. Elle fonde en avril 2006 le trio l'Accord des Muses. Elle rejoint ensuite Arann, un trio drômois de musiques irlandaises, avant de se consacrer pleinement à l'ensemble *Ishtar*.

Au fil des ans et des voyages, Alexia développe une danse aux sources plurielles, de l'Egypte à l'Asie Centrale. Elle explore ce qui relie les danses féminines de différentes sociétés traditionnelles. La richesse de son répertoire et sa sensibilité lui permettent de s'adapter à des styles musicaux variés: de l'Egypte à l'Afghanistan...

Diplômée de la prestigieuse école Kalakshetra de Madras, Audrey a acquis une maîtrise d'improvisation dans la tradition musicale Carnatique dans un style très rare, G.N. Balasubrahmaniam. Elle s'est produite dans de nombreux festivals en Inde et en France. Elle a fait de nombreuses démonstrations de chant Carnatique à la Cité de la Musique de Paris.

**MUSIQUE****Mer 22 juillet 20h30****Concert Classique****Piano Violoncelle Soprano**

Un évènement

**Le Trio Arioso**

nous propose

**un programme grand concert**

W.-A. Mozart, F. Schubert, R. Schumann,

F. Mendelssohn, A. Arenski,

L. Böllmann, S. Rachmaninov,

H. Berlioz, P. Tchaïkovski,

A. Borodine, B. Britten,

L. Bernstein.

**une seule représentation !**

violoncelle et le piano nous invite d'emblée dans un univers où le lyrisme domine.



Sylvie Lechevalier piano Karina Desbordes Voix soprano Igor Kiritchenko violoncelle

**Karina Desbordes**, née à Moscou, débute sa carrière musicale comme violoniste. Mais très rapidement, le chant lyrique devient son activité principale. Elle aborde tous les genres: romantique, bel canto, impressionniste, moderne, contemporain et elle séduit tous les publics. Elle chante dans des festivals en Russie, Italie, Suisse, et en

France, où elle réside depuis 2003.

**Sylvie Lechevalier**, après avoir suivi l'enseignement de Nadia Tagrine et obtenu la Médaille d'Or de piano au C.N.R de Versailles, se spécialise dans l'accompagnement du chant auprès de plusieurs maîtres dont Dalton Baldwin, Gabriel Bacquier, Régine Crespin, Irène Joachim, Gérard Souzay, Camille Maurane...

**Igor Kiritchenko**, né à Odessa, étudie aux conservatoires d'Odessa, Moscou, Paris, avec L. Evgrafov, A. Meunier, V. Berlinsky (Quatuor Borodine) et H. Beyerle (Quatuor Alban Berg) Lauréat du Concours International de Violoncelle à Belgrade, il devient membre du *Quatuor Anton* (1989-1995), remporte avec cet ensemble plusieurs concours internationaux et a été invité par M. Rostropovitch au « Festival de Prokofiev » et par S. Richter au festival « Soirées de Décembre ». Il s'est produit entre autres à Paris: *Théâtre des Champs Elysées*, *Théâtre de la Ville et Salle Gaveau*, à Munich: *Herkulesaal*, à Milan: *salle Verdi*, à Londres: *Barbican Center* et à l'*Académie Santa Cecilia* de Rome et au *Metropolitan Art Hall* de Tokyo ....

Réservation

03 86 47 28 16 / lacloserie1@orange.fr

Avec un répertoire original, le Trio Arioso traverse les univers sonores de diverses sphères géographiques (l'Autriche, la France, la Russie, l'Angleterre et les Etats-Unis) tout en s'attachant à le ponctuer d'oeuvres plus familières pour violoncelle et piano et de lieder. Le lien sensible qui unit la voix, le

**Théâtre**

**Ven 24 juillet 20h30**  
**Sam 25 juillet 20h30**  
**Dim 26 juillet 16h00**  
*Eugène Ionesco*  
**Les Chaises**

Cette pièce de Ionesco raconte le dérisoire de l'existence, sa tragédie, son manque de sens, la précarité de tout ce qui arrive et passe pour retourner à la fin au rien. Seuls nous survivent nos objets, inertes et vides de vie.

Ce pourrait être désespérant, mais le regard de Ionesco nous montre le comique de cette vie absurde, et nous fait comprendre que seul l'amour peut nous sauver du néant.

Comme il le disait lui-même : " Il n'y a au monde que deux essentialités : l'amour et la mort. C'est à dire que l'amour peut tuer la mort."

Jean-Paul Denizon  
 Metteur en scène comédien

**Création: 3 représentations**

Réservation  
 03 86 47 28 16 / lacloserie1@orange.fr



**Xavier Clément:** Conservatoire National d'Art Dramatique (Paris 1976). Il est présent, depuis bientôt 40 ans, aussi bien au théâtre qu'à la télévision (entre autres de 1996 à 2007 sur TF1: Platon dans *Une Femme d'Honneur* avec Corinne Touzet). Actuellement il répète *Stationnement Alterné*, une pièce de Ray Cooney qui débutera à la mi-février une tournée en France, avant une nouvelle participation dans un prochain épisode de *Une Famille Formidable*. Et à La Closerie il a notamment joué dans *La fausse suivante* de Marivaux, *Trois brèves* de J.C. Grumberg, *Un singe à l'académie*, de Kafka, *Claude Gueux* de V Hugo... sans compter ses mises en scène (*le Misanthrope*).



**Amélie Prévost:** Théâtre: elle alterne le répertoire classique (Molière - Corneille, Goldoni, Beaumarchais, Regnard, Shakespeare, ...) et contemporain (JP Sartre, Von Horwath, Kohout, L. Pirandello, V.Volkoff, B.Brecht... Et puis... *Poésie en liberté* (mille représentations et trois C.D. produits par J.Canetti))

**Cinéma:** elle tourne pour: J.Deray, M.Deville, M. Lang, J.C. Missiaen, M. Vianey, J.P Désagnat, C.Zidi, J.Marboeuf... **Télévision:** rôles principaux de téléfilms et de séries sous la direction notamment de A. Ferrari, M. Rivière, A.Dhénault, Yuri, E. Fonladosa..... **Adaptation:** pour France-Culture. *Je vous écris de ma nuit* Louise Michel, Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, Théâtre de la Closerie... **Mise en scène:** *Crever l'écran* de J. C. Grumberg, au Théâtre Jean Vilar de Suresnes. Au Théâtre de la Closerie: *Trois brèves* de J.C. Grumberg, *Cher ami de mon coeur* spectacle autour de la correspondance de George Sand et Gustave Flaubert, Lecture croisée: *Picasso Dali*....

**CAFÉ THÉÂTRE**

**Sam 8 août 20h30**  
**Dim 9 août 16h00**  
*Calamity Jane*  
**Le procès**

Une pièce de Patrick Font

**Martha Jane Canary, dite Calamity Jane,** fut une héroïne du XIXème siècle, qui contribua à dégager les femmes des contraintes auxquelles elles étaient soumises à son époque.

En 1852, une femme précède Calamity Jane: une savoyarde attirée par l'or, *Marie Suize* qui se distingue sur les rives du Sacramento. Elle a comparu à trois reprises devant les juges pour avoir porté des pantalons, d'où son surnom *Marie Pantalon*, orpailleuse devenue riche grâce à ses trouvaillles de pépites.

Martha Calamity Jane, née en 1862, allait sans doute bénéficier du remue-ménage ambiant qui opposait les ligues de vertu aux femmes éprises de liberté. Véritable garçon manqué, elle sema la panique chez les bien-pensants au point de se frotter aux juges, aux pasteurs et aux brutes, qui l'auraient volontiers massacrée, si elle n'avait rencontré Wild Bill Hicock, et Buffalo Bill, qui l'engagea dans son cirque ambulante.

Calamity Jane, marginale, bravait les interdits et vivait comme elle l'entendait. En femme libre !

**C'est l'histoire tragi-comique de cette femme qui est contée ici**



AVEC:

**Yolande Trawinski Chaume** *Calamity Jane*  
**Bruno Daraquy** *Wild Bill Hicock*  
**Patrick Font** *Le Juge*  
**Guyom Touseul** *Guitariste*  
**Laurent Maza** *Régisseur*

Émotion et rire se fondent dans cette pièce jouée et chantée par de grands comédiens totalement investis, accompagnés par un guitariste très talentueux.

L'auteur, Patrick Font, qui joue le rôle du Juge, n'est pas pour rien dans la réussite totale de ce spectacle de théâtre genre café-concert.



Réservation  
 03 86 47 28 16 / lacloserie1@orange.fr



**CHANSON/POÉSIE**

**Sam 15 août 20h30**  
**Dim 16 août 16h00**  
 « Ferrat à perdre la raison »  
 5 ans déjà!

Avec Jean Ferrat, chacun s'y retrouve, c'est l'histoire de notre temps et c'est l'histoire de chacun. Revisitées par Gérard-André **toutes les chansons** intégrées à nos souvenirs avec les orchestrations signées de Patrick Vasori, prennent un relief nouveau et une intensité plus marquée.

**Hors de l'espace et du temps**

Gérard-André fait vivre les mots, un peu comme au théâtre ou à l'opéra: il s'investit du sens des textes pour nous les faire partager.

Gérard-André arrache les mots à l'oubli pour les poser dans nos vies, pour nous étonner, pour nous interpeller, pour nous bouleverser.



Photo: Michèle Podoriézack

**Gérard-André**  
*Chante*  
**Jean FERRAT**

**Oui, c'est beau, Ferrat...** Quand il célèbre l'amour et magnifie la femme, c'est pure poésie, et cela a un goût d'éternité.

Quand il dénonce les maux de notre pauvre monde, c'est puissant, et cela n'a rien perdu de sa vigueur.

**5 ans déjà** que tu nous as quittés, cher Jean Ferrat, mais quand tu dépeins notre société en petites touches précises *tu sais, rien n'a vraiment changé.*

**De ce que j'ai vécu à ce que j'imagine**  
 Titre d'origine du spectacle créé à Paris en mars 2006. Cette nouvelle version **Ferrat à perdre la raison** va vous séduire.

**2 représentations**

Direction d'orchestre et au piano:

**Patrick Vasori**

A l'accordéon :

**Michèle Boudet Serrano**

Au violoncelle:

**Solange Minali Bella**

Réservation

03 86 47 28 16 [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

**PIANO**

**Mer 19 août 20h30**  
*Beethoven, Brahms,*  
*Chopin, Liszt*  
**François Cornu**

Notre ami **François Cornu** a pu, cette année, inscrire à nouveau La Closerie sur son calendrier. Celles et ceux qui l'ont découvert lors d'un précédent *Festival des Etaiiades*, et l'ont attendu, vont être récompensés et les mélomanes qui le découvriront seront subjugués.

**Un programme de rêve**

**Beethoven**  
 Sonate *Clair de lune*,  
**Brahms**  
 Intermezzi  
**Chopin**  
 Ballades et *Nocturnes*  
**Liszt**  
 Légende de  
*St François de Paule*  
*marchant sur les flots*  
*Rhapsodie hongroise*

Une seule représentation

Réservation  
 03 86 47 28 16  
[lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

**CHANSON/HUMOUR**

**Sam 22 août 20h30**  
**Dim 23 août 16h00**  
*Le papa des poissons*  
**Boby Lapointe**

**concert-conférence****LE PAPA DES POISSONS**

**Robert Leclou** *Lapointologue* et **Elvis Cruciforme** *Pianiste bricoleur* rendent hommage à Bobby Lapointe et vous font (re)découvrir sa vie et son oeuvre grâce à des anecdotes savoureuses et authentiques, ainsi qu'une vingtaine de chansons rebricolées.



Les deux acolytes mettent en valeur les textes avec une mise en scène burlesque et des digressions to-

talement délirantes. Certaines reprises façon rap, reggae ou rock endiablé valent le détour mais ils aiment aussi à montrer la part mélancolique et méconnue de Bobby.



Soutenu par la famille de Bobby LAPOINTE ce spectacle original, surprenant, créé et joué par deux artistes géniaux ne nous laissera, durant une heure trente, aucun répit !



Réservation  
 03 86 47 28 16 / [lacloserie1@orange.fr](mailto:lacloserie1@orange.fr)

c'est  
 Bobby  
 Lapointe  
 Le papa des  
 poissons  
 Ils ont rien  
 compris à  
 La Closerie



«Prévoyez des élastiques pour maintenir le bas de vos joues.»

**Un musée réaménagé**

**Clamecy**

Le musée Romain Rolland expose des collections permanentes riches et variées, pouvant satisfaire les goûts de chacun : donation François Mitterrand, archéologie gallo-romaine et mérovingienne, Beaux-Arts, affiches de Charles Loupot, faiences de Clamecy et de Nevers, souvenirs de Romain Rolland et histoire du flottage du bois.

Ouvert de 10h à 12h et de 14h à 18h. Accueil du 1er mai au 30 septembre tous les jours, sauf le mardi et le dimanche matin. Du 1er octobre au 15 novembre tous les jours sauf le lundi et mardi. Fermé du 15 novembre au 15 mars.

**renseignements 03 86 27 17 99**  
[museedecclamecy@wanadoo.fr](mailto:museedecclamecy@wanadoo.fr)

**Musée d'Art et d'Histoire Romain Rolland**  
 Avenue de la République, 58500 Clamecy




**OPTIQUE POULAIN**  
 E. VILLEMIN - A. DUPARCHY

*Des professionnels à votre service*

**8, rue Marié Davy, 58500 CLAMECY**  
**Tél: 03.86.27.17.18**  
[optique.poulain@orange.fr](mailto:optique.poulain@orange.fr)



★★★ *Hostellerie de la Poste*  
 Carla & Denis GUENOT

**OUVERT TOUS LES JOURS**  
 site: [www.hostelleriedelaposte.fr](http://www.hostelleriedelaposte.fr) // [hotelpostecclamecy@wanadoo.fr](mailto:hotelpostecclamecy@wanadoo.fr)  
 9, place E Zola 58 500 Clamecy 03 86 27 01 55 fax 03 86 27 05 99



**Auberge du Nivernais 58 220 Couloutre**  
**03 86 39 32 16** [aubergedunivernais@orange.fr](mailto:aubergedunivernais@orange.fr)

★ **SAS Coignet Pneus**

Route de Cosne  
 58500 Clamecy  
 Tél : 03 86 27 19 38  
 Fax : 03 86 27 90 10  
 E-mail : [coignet2@wanadoo.fr](mailto:coignet2@wanadoo.fr)



**RÉSEAU EUROPÉEN DES PNEUMATICIENS CONSEIL**

**Musée Colette**





**Château**




Un musée où tous les sens sont en éveil

89520 Saint-Sauveur-en-Puisaye  
 03 86 45 61 95 / Fax : 03 86 45 55 84  
[contact@musee-colette.com](mailto:contact@musee-colette.com)  
[www.musee-colette.com](http://www.musee-colette.com)  
**Ouvert tous les jours de 10h à 18h**  
 (sauf le mardi)

**Un musée littéraire**

Libre à nous alors d'inventer un vrai musée littéraire ! On n'imagine pas pour un peintre de montrer autre chose que sa peinture... Dans le musée de Saint-Sauveur-en-Puisaye, est rendue au vif l'œuvre de l'écrivain. Faire entendre les mots de Colette, dans un parcours sonore qui restitue dans l'épaisseur la chronologie et le style de l'œuvre, et qui conduise naturellement, en contrepoint, au silence de la lecture.

**Jazz Manouche**

**Sam 29 août 20h30**  
**Dim 30 août 16h00**  
 en quintet  
 Gaïga Swing

Composé de 3 guitaristes et chanteurs d'une même famille **sinti**, accompagnés par 2 gadjos, ce groupe de musique manouche joue dans un style très **roots** une musique généreuse pleine de bonne humeur.

**Ils nous emmènent au-delà « tout simplement »**

Réservation  
 03 86 47 28 16  
 lacloserie1@orange.fr

**L'authentique**



et  
**la passion**

**Noël Corsellis**  
 guitare rythmique

**Franck Corsellis**  
 guitare solo, chant

**Biboune Corsellis**  
 guitare rythmique  
 chant

**Vincent Griveau**  
 clarinette

**Walter Liperi**  
 contrebasse



# Fête de La Closerie

des adhérents et amis de La Closerie

## Dimanche 6 septembre

**10H15**

Accueil des participants  
 on met les «petits plats»  
 des amis dans les grands

**13H00**

Apéritif et repas  
 en auberge espagnole



**Le rire**

Denyse, Gérard, Michel en 2014

**15H15**

Trou bourguignon artistique  
 les mots, les notes des uns  
 et des autres en liberté

**16H15**

Rencontre: Grégoire Voisin  
 diaporama

**Notez la date, n'oubliez pas de vous inscrire**

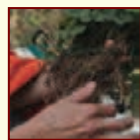
**Organisation de l'auberge espagnole**

Renseignements : 03 86 47 28 16 lacloserie1@orange.fr

Et à 16h15

**« Toutes ces plantes sauvages comestibles près de chez vous »**

**Diaporama**  
 commenté par  
 Grégoire Voisin



Que nous soyons ruraux ou citadins, les plantes sont partout autour de nous

Elles interviennent pour une grosse part dans notre alimentation, nos soins et notre bien-être.

Depuis la nuit des temps, nous les utilisons pour vivre, survivre et nous rendre la vie plus facile. Elles sont communes, font partie de nos vies et sont, quoiqu'on en dise..., indispensables. Une petite part est dite domestiquée: elles nous sont familières, on les utilise dans nos jardins, nos vergers et en décoration dans nos maisons.

Par contre les plantes sauvages méconnues nous effraient. Considérées comme mauvaises herbes, elles sont accusées de tous les maux et éliminées. La plupart du temps nous passons devant elles sans vraiment nous en rendre compte et sans savoir qu'elles peuvent donner beaucoup sans contreparties. Pour remédier à cette ignorance **Symbiose** organise des stages appelés *Plantes Sauvages et Cuisine et Vivre de Nature*.

En fin de projection, **Grégoire Voisin** nous fera goûter quelques préparations effectuées avec des plantes de saison qu'il aura cueillies spécialement pour la fête de La Closerie.

Nous pourrions ainsi nous rendre compte directement de ce qu'il est possible de réaliser avec certaines des plantes qui nous entourent.



## Bulletin d'adhésion 2015 Théâtre de La Closerie

**photocopiez le formulaire ci-dessous**

**à partir de 18€ par an ou + CEE 20 € ou + collectivités 100 € ou +**

L'adhésion donne droit à une participation au frais PAF réduite **11€** au lieu de **15 €**  
 Tous les animateurs sont bénévoles. L'adhésion contribue à l'accueil des artistes, à la publicité et autres charges.

IBAN: FR76 3000 3010 6300 0372 8308 887  
 BIC-ADRESSE SWIFT: SOGEFRPP

Nom ..... Prénom ..... Si renouvellement N° de carte .....

adresse ..... date

CP ..... VILLE ..... date

Téléphones: .....

MAIL bien lisible ..... @ .....

Chèque à l'ordre de «CHANTS CROISES» €

**Extraits des statuts**

ARTICLE 2 - Promouvoir les Arts du spectacle vivant, la poésie chantée, la chanson française ou francophone, les musiques du monde, le théâtre, la danse, le mime ...par l'organisation de festivals, et /ou de manifestations artistiques-culturelles ponctuelles, de publications et toutes initiatives permettant d'élargir la connaissance et/ou la pratique du public dans le but poursuivi.



A Druyes Les Belles Fontaines (Yonne)  
En Bourgogne, un des plus beaux villages de France

## L'Auberge des Sources

Hôtel-Restaurant

à deux pas du plan d'eau aux 47 sources  
En contrebas du château médiéval.

**Anne Darenne**  
et son équipe vous accueillent

**2 Salles / Terrasse**  
89560 Druyes Les Belles Fontaines  
**Tél. 03 86 41 55 14**

Parking, Wifi

[aubergedesources@orange.fr](mailto:aubergedesources@orange.fr)  
[www.auberge-des-sources.com](http://www.auberge-des-sources.com)



Route de Pressures  
58500 CLAMECY  
03 86 27 00 12



Menuiserie-Cuisine-Poêle à granulés-Escalier-Isolation-Carrelage

<http://materiauxclamecycois.jimdo.com/>

## à Courson Les Carrières Restaurant LE MINI-RESTO

Cuisine traditionnelle

Plats préparés et cuisinés

*Patrice et Josiane*

9, place du Château 89 560 Courson Les Carrières

**03 86 41 57 01**

[leminiresto@orange.fr](mailto:leminiresto@orange.fr)



03 86 47 23 59

## A Charentenay

### **Au temps des cannes**

RESTAURANT, CAFE, BOUQUINERIE

Repas créole

DE L'ILE DE LA REUNION

Tout est fait maison (même le pain)  
en privilégiant les produits de proximité.

Tél : 03.86.41.61.55

[autempsdescannes@orange.fr](mailto:autempsdescannes@orange.fr)



zone industrielle - 58500 CLAMECY  
tél 03 86 27 07 07 - fax 03 86 27 01 15

# Conforama

C'est bon de changer

Tout l'équipement de la maison à prix discount  
6, avenue de Worms, 89000 AUXERRE

Horaires :  
Du lundi au vendredi :  
9h00-12h / 14h-19h  
Le Samedi :  
9h00-19h

**Maghrébien que mal**one man show  
**HUMOUR****Sam 26 sept 20h30****Dim 27 sept 16h00****Moussa Lebki**

Magicien des mots

comédien, écrivain, bon conteur  
manie et chahute la langue  
française avec dextérité**EXTRAITS DE PRESSE**

On se délecte de ses jeux de  
mots qui ne sont pas sans  
rappeler le regretté Devos  
Rue du Théâtre

Un univers de féerie qui  
évoque les travers de nos so-  
ciétés par la bouche de ce  
merveilleux conteur connu  
pour ses talents de tragi-co-  
médien.

Le Parisien


**Maghrébien que mal**  
le *Cyrano de Berbérac*  
**One man show de Moussa Lebki**

Dès ses débuts en 1976, année où il crée le Théâtre Nedjma, Moussa donne le ton d'une proximité dans tous ses spectacles. Il aime taquiner avec drôlerie son public et le faire participer aux représentations. Il a écrit et joué plus d'une vingtaine de spectacles dont le merveilleux *Jardin des roses et des*

*soupirs* (contes érotiques arabes des XIIIe et XVe siècles)

*Kif kif* piment comme il respire, spectacle tendre et burlesque! Il se verra décerner le prix du meilleur texte au Festival Performance d'Acteur de Cannes pour son spectacle *Et moi je suis resté comme une chaise*. Il reçoit à Strasbourg le prix spécial du jury remis par Jean-Pierre Chabrol pour son spectacle *Une étoile dans l'oeil de mon frère*

**il vaut  
mieux  
réserver**
**03 86 47 28 16**  
lacloserie1@orange.fr
**Couleurs d'Afrique****COULEURS MUSICALES, ARTISANAT D'AFRIQUE**

Un voyage pour prolonger le vol suspendu de Marie Bietlot, en soutenant des projets de partage de savoir et d'échanges dans ces pays où Marie a transmis un peu de sa lumière.

**samedi 10 octobre 20h30****SPECTACLE***La Kora et le Balafon***sam 10 et dim 11 octobre****EXPOSITION-VENTE***L'artisanat du Burkina-Faso*

sam 10 : 15h00-18h00 / dim 11 : 11h00-18h00


**au**  
**Balafon**  
Makoné Mary  
Diabaté  
Guinéen  
dit: *Balakala*


**l'occasion d'offrir un cadeau original tout en posant un acte solidaire**  
La Closerie met La Petite Fugue à la disposition de l'association *Groupe Baobab 89*, qui s'est fixé pour objectif d'apporter une aide matérielle concrète au Burkina-Faso. Le *Groupe Baobab 89* propose, comme l'an passé, une exposition-vente d'artisanat et d'art burkinabé. En 2014, les visiteurs ont apprécié cette initiative; d'autant qu'ils ont trouvé un choix original d'artisanat...

**renseignements, réservation 03 86 47 28 16**
**à la**  
**Kora**  
Idrissa Diebaté,  
le  
griot du  
Sénégal

BAR RESTAURANT  
PIZZERIA

# La Tour

Tel. 03 86 27 05 02  
11 place Saint Jean - 58500 CLAMECY



## Le PRO de la tôle

Tôles couverture • Tôle bardage • Tôle imitation tuile  
Fer • Grillage • Panneaux de clôture • Cuve • Remorque



### BECKER Frères

58310 ARQUIAN • 03 86 39 70 94 • sarlbecker@orange.fr  
58800 CORBIGNY • 03 86 20 19 66 • becker.freres@orange.fr

Retrouvez nos produits sur notre site [www.beckerfreres.com](http://www.beckerfreres.com)

# Cardo-Land

## Le Parc Préhistorique de Bourgogne

sur 10 hectares parcours sonorisé de 1 Km parmi les dinosaures  
son Musée de la Préhistoire, sa Grotte préhistorique ornée de fresques

**Nouveau**  
Champ de fouille reconstitué : Les enfants peuvent jouer au paléontologue...

**JUN JUILLET AOÛT**  
Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h - Sauf le samedi matin

**AVRIL MAI SEPTEMBRE OCTOBRE**  
Ouvert les mercredis samedis et dimanches de 13 h 30 à 17 h 30  
Tous les jours pendant les vacances scolaires de 13 h 30 à 17 h 30



**Frissons Assurés Petits et Grands vont adorer**

**Les ++**  
Hommage à Cardo

**Exposition diaporama**

**Renseignements Réservation**

**Téléphone :**  
+33 (0)3 86 33 28 33

**e-mail :**  
cardoland@wanadoo.fr

**site Web :**  
[www.cardoland.com](http://www.cardoland.com)

**à Chamoux 89660 sur la D 951 entre Vézelay et Clamecy**

- .Expositions des œuvres de Cardo.
- .Resto snack, terrasse.
- .Musée de paléontologie.
- .Aire de pique nique.
- .Grotte ornée de fresques.
- .Magasin boutique de souvenirs.
- .Aire de jeux préhistoriques.
- .Parcours handicapés (sanitaires équipés).
- .Animations d'été
- .Chiens acceptés en laisse
- «Les Cro-Magnons sont vivants»
- .Aire de stationnement, Parking cars
- .Soirées à thème en été (événementiel).

## Amis faites confiance aux annonceurs qui soutiennent La Closerie

APPELEZ VITE  
**Linda**

# Linda BROSSIER AFFICHAGE

Le temps de mettre La Colle et hop là !  
Votre pub est visible

**06 84 09 10 54**

**Druyes**  
Les belles fontaines  
89 560

[affichagepublicitairelinda@orange.fr](mailto:affichagepublicitairelinda@orange.fr)  
Et La Closerie lui fait super confiance




**GITE DE CHARME EN PLEINE NATURE AU BORD DE L'EAU**  
**Domaine de Gulène**  
89560 Druyes les belles fontaines  
Tel 03.86.41.54.27  
06.84.76.70.43  
Site Web [LesSourcesdeGulene.fr](http://LesSourcesdeGulene.fr)

**GENS DU QUEBEC**

*Gens du pays, c'est votre tour  
De vous laisser parler d'amour*

Gilles Vigneault

**Céline Faucher**

que nous allons découvrir à La Closerie nous arrive en droite ligne de Montréal. Par sa voix elle nous invite à remonter le temps et à partir en voyage à travers différentes régions du Québec.

Avec force elle nous fait découvrir, et re-découvrir, les œuvres, les poèmes et les chansons de **Gilles Vigneault, Félix Leclerc, Claude Léveillée, Pauline Julien, Raymond Lévesque, Clémence Desroschers, La Bolduc...** et d'autres grands auteurs tout en faisant une place à ceux qui ont suivi leurs traces.

**Nous avons rendez-vous avec Bozo les culottes** Raymond Lévesque, **Louis Cyr** Jean-Pierre Ferland, **Frédéric Claude Léveillée, Monsieur Marcoux Labonté** Lawrence Lepage, **Le pharmacien** Félix Leclerc, **La reine** Les Cowboys Fringants, **Le propriétaire** La Bolduc, **Le surcheval** Mes Aïeux **Marie-Hélène** Sylvain Lelièvre et tant d'autres...

Après avoir participé à plusieurs événements sur scène, à la radio et à la télévision, **Céline Faucher** crée en 1994, **L'âme à la Musique** qui lui permet d'être programmée aux **FrancoFolies de Montréal** Aux **Rencontres Francophones du spectacle** de Sancoins (France) elle obtient le Prix de la meilleure interprète remis par la SACEM.

Avec le répertoire de **Pauline Julien** qu'elle défend avec fougue, intégrité et générosité, Céline Faucher trouve sa voix et se fait connaître au Québec d'abord et ensuite en France  
En 2009 elle crée **Gens du Québec** et en 2013 : **La femme à Roger**.

A Barjac en 2013, au Festival **Chansons de parole** elle subjugue littéralement le public en chantant en duo avec la marraine de l'événement, **Anne Sylvestre**.

**Céline Faucher**

*Une des  
grandes  
Voix Du Québec*

**24-25  
OCTOBRE**

Photos p1 et p15: Guy Brault

**extraits de presse**  
et mots de «passage»

« Avec son sens de l'interprétation, elle donne vie aux personnages et offre une voix aux poètes, il ne nous reste qu'à tendre l'oreille et se laisser bercer par son grand talent ! » **Michel Parent**

« Une artiste à part entière qui possède une voix

pleine de tendresse et à la fois empreinte de la solidarité des mots qu'elle transporte... Ces mots des Gens d'ici, d'hier et d'aujourd'hui, dirait-elle... »

**Armand Dubois** (animateur-réalisateur, « Au gré du temps ») **Radio Ville-Marie**

« On est en présence d'une force qui va continuer. »

**Robert Charlebois**

**Gens du Québec vous êtes rassurants**

**En vos parlers et votre bel accent**

**Au goût de pommes et roulis de Bretagne**

**Gens du Québec vous êtes rassurants**

Lise Genz (Extrait)

**Steve Normandin**

**A l'accordéon,  
Au piano et voix**



Photo: Albert Weber

Réservation conseillée PAF inchangée 15€ et 11 € pour les adhérents  
**03 86 47 28 16** **lacloserie1@orange.fr**

**Bulletin d'adhésion 2015 Théâtre de La Closerie**

**photocopiez et réexpédiez le formulaire ci-dessous**

**à partir de 18€ par an ou + CEE 20 € ou + collectivités 100 € ou +**

L'adhésion donne droit à une participation au frais PAF réduite **11€** au lieu de **15 €**

Tous les animateurs sont bénévoles. L'adhésion contribue à l'accueil des artistes, à la publicité et autres charges.

Nom ..... Prénom ..... Si renouvellement N° de carte .....

adresse ..... date

CP: ..... VILLE ..... date

Téléphones: .....

MAIL bien lisible ..... @ ..... €

Chèque à l'ordre de «CHANTS CROISES»

IBAN: FR76 3000 3010 6300 0372 8308 887  
BIC-ADRESSE SWIFT: SOGEFRPP

**Extraits des statuts**

ARTICLE 2 - Promouvoir les Arts du spectacle vivant, la poésie chantée, la chanson française ou francophone, les musiques du monde, le théâtre, la danse, le mime ... par l'organisation de festivals, et /ou de manifestations artistiques-culturelles ponctuelles, de publications et toutes initiatives permettant d'élargir la connaissance et/ou la pratique du public dans le but poursuivi.

# La Closerie

THÉÂTRE RURAL ART ET SPECTACLE VIVANT

à Etais La Sauvin (entre Nièvre et Yonne) près de Druyes, Clamecy, Vézelay

## Calendrier 2015



### Mai

**8 Poésie**  
**Résistance**  
Roland Forgeard  
page 3

**9-10 Humour**  
la Belgique expliquée  
aux Français  
page 3

**16-17 Chanson**  
Un auteur compositeur  
Laurent Berger  
page 3

**30-31 Jazz**  
Eric Luter hommage à  
Claude Luter  
page 5

### Juin

**6 Accordéon**  
Soirée spéciale  
style grand échiquier  
hommage à  
Diego Serrano  
Evènement page 5

**21 Fête de**  
**la musique**  
Libre plateau  
Ouvert aux amateurs  
et un final à  
l'accordéon  
page 6

### Juillet

**11-12 Fado**  
**du Portugal**  
Musiciens et chanteuses  
page 7

**18-19 Danse**  
**Musique orientale**  
SIRAAB un conte  
Un joyau d'Orient  
page 7

**22 Musique**  
**classique**  
piano, violon, soprano  
Trio Arioso  
Evènement page 7

**24-25-26 Théâtre**  
**« Les Chaises »**  
**IONESCO**  
la Cie X. Clément  
avec:  
Amélie Prévost  
et  
Xavier Clément  
mise en scène:  
Jean Paul Denizor  
création page 8

### Août

**8-9 Café**  
**Théâtre**  
Calamity Jane  
Le Procès  
page 8

**15-16 Chanson**  
Jean Ferrat  
cinq ans déjà  
Gérard-André  
À perdre la raison  
page 9

**19 Musique**  
**Piano**  
Beethoven Brahms  
Chopin et Liszt  
François Cornu  
page 9

**22-23 Humour**  
**Boby Lapointe**  
Le papa des poissons  
page 9

**29-30 Jazz**  
**manouche**  
L'authentique  
La passion  
Quintet  
Gaïga Swing  
page 11

### Septembre

**6 Fête de**  
**La Closerie**  
Adhérents, amis  
Auberge espagnole  
Rencontre: Grégoire Voisin  
« Les plantes sauvages  
comestibles »  
page 11

**26-27 Humour**  
**Maghrébien**  
**que mal**  
Moussa Lebkiri  
page 13

### Octobre

**10-11 Couleurs**  
**d'Afrique**  
Musique  
Exposition vente  
Artisanat burkinabé  
page 13

**24-25 Chanson**  
**« Gens du**  
**Québec »**  
Une création de  
Céline Faucher  
Evènement page 15

**Il est prudent de réserver bien à l'avance**

### Infos pratiques

PAF (Participation aux Frais) 15€  
PAF Adhérents 11€  
Enfants - de 12 ans: gratuit, Chômeurs: 9€

**Réservez bien à l'avance**  
SVP un chèque par spectacle  
Chèques à « CHANTS CROISÉS »

Théâtre et Toilettes  
accessibles aux fauteuils roulants

### Horaires du début des spectacles

En soirée **20H30** précises  
Le dimanche **16H00** précises  
Ouverture des portes  
30' avant pour l'accès à l'accueil  
5' avant pour l'entrée en salle

**placement libre**

### Théâtre Rural de La Closerie

Tous contacts

Andrée ou Gérard-André  
17, Route de Clamecy  
89480 Etais La Sauvin

**03 86 47 28 16**  
lacloserie1@orange.fr